

# 20. ЖИЗНИ ТОТЪ ОДИНЪ ДОСТОИНЪ

## Only Those of Life Are Worthy

(1854)

English translation by  
Alexander F. Beck

Слова Кн. М.Д. Горчакова  
Музыка А.А. Львова  
Обработка В.Н. Мантулина  
Words by Ct. M.D. Gorchakov  
Music by A.A. L'vov

Arranged by V.N. Mantulin

Allegro gioviale (M.M. ♩=116)

*Ekh*

Жи-зни тотъ о - динъ до - сто - инъ кто на смерть все - гда го - товъ .  
On - ly those of life are wor - thy who are al - ways set to die .

*Solo*  
*f*

*Tutti*

Пра - во - сла - вный рус - ский во - инъ, не счи - та - я бьетъ вра - говъ  
That's the Chri - stian Rus - sian sol - dier, smit - ing count - less foes in stride.

2.

бьетъ вра - говъ.  
foes in stride.

Что французы, англичане,  
Что турецкій глупый строй.  
Выходите бусурмане:  
Вызываемъ васъ на бой.

За Царя и за Россію  
Мы готовы умирать,  
За Царя и за Россію  
Будемъ васъ на штыкъ сажать.

Чувства мужества намъ сродны  
Не страшна намъ смерть въ бояхъ.  
Богу храбрые угодны,  
Имъ награда въ небесахъ.

*Englishmen or cocky Frenchmen  
Or the sluggish Turkish might ...  
Come ye all from your entrenchments  
As we challenge you to fight.*

*For the Tsar and our Russia  
We shall die without regrets,  
For our Tsar and Mother Russia  
We thrust home the bayonets.*

*Courage is in our marrow:  
Death in war we do not fear.  
Lord of Hosts loves men of valor,  
Heaven's fair rewards are near.*

